



## О ратификации Устава Исламской Организации по продовольственной безопасности

Закон Республики Казахстан от 21 ноября 2014 года № 256-V ЗРК

**Примечание РЦПИ!**

**Порядок введения в действие настоящего Закона см. ст.2**

**Статья 1.** Ратифицировать Устав Исламской Организации по продовольственной безопасности, принятый в Конакри 10 декабря 2013 года.

**Статья 2.** Настоящий Закон вводится в действие с 1 января 2015 года.

*Президент*

*Республики Казахстан*

*Н. НАЗАРБАЕВ*

## УСТАВ ИСЛАМСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ПО ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

### ПРЕАМБУЛА

Правительства государств-членов Организации Исламского Сотрудничества, являющиеся сторонами данного Устава,

**Руководствуясь** положениями Устава ОИС об усилении единства, сотрудничества и солидарности между народами государств-членов ОИС, с целью повышения их благосостояния, процветания и социально-экономического развития,

**В соответствии** с Резолюцией № 3/39-Е о Создании Института Продовольственной Безопасности ОИС в Казахстане, принятой Тридцать девятой Сессией Совета Министров Иностранных Дел Организации Исламского Сотрудничества, состоявшейся в Джибути, Республика Джибути 15-17 ноября 2012 года,

**Признавая** необходимость поиска путей решения основных проблем, связанных с продовольственной безопасностью, с которыми сталкиваются их государства-члены, в частности, вспышек голода, недоедания, голодания, повсеместной бедности, растущего населения, нехватки продуктов питания, опустынивания, сокращения площади лесов, засоленности почвы и неэффективного использования существующих потенциалов,

**Стремясь к** созданию коллективной платформы для продвижения и развития продовольственной безопасности, сельского и сельскохозяйственного развития на долгосрочной основе посредством мобилизации всех доступных ресурсов в пределах своей страны, обмена опытом и лучшими передовыми практиками, развития инвестиций и передачи соответствующих технологий,

Настоящим устанавливают данный устав:



## **Статья 2**

### **Штаб-квартира**

1. Штаб-квартира организации будет располагаться в городе Астане Республики Казахстан. Принимающая страна должна предоставить все условия для ее беспрепятственного функционирования, в том числе дипломатические иммунитеты и п р и в и л е г и и .

2. Организация может в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи и по предложению Исполнительного Совета, учреждать в любой стране центры, офисы или институты, в качестве своих филиалов, находящиеся под ее контролем.

## **Статья 3**

### **Правовой статус**

1. Организация будет специализированным учреждением Организации Исламского Сотрудничества в соответствии со статьей 24 устава ОИС.

2. Организация будет пользоваться статусом полноценного юридического лица как международная организация, и пользуясь своей полной право- и дееспособностью, осуществлять свои функции и выполнять свои задачи, как это определено в данном у с т а в е .

3. Иммунитеты и привилегии, в том числе юридическая неприкосновенность и освобождение от налогообложения, предоставляемые какому-либо филиалу в соответствии с частью 2 статьи 2 должны определяться двусторонним Соглашением между Организацией и соответствующей принимающей страной.

## **Статья 4**

### **Цели и задачи Организации**

1. Целями и задачами Организациями будут:

(a) предоставление экспертного опыта и технических ноу-хау государствам-членам по различным аспектам эффективного развития сельского хозяйства, сельской местности, продовольственной безопасности, и развития биотехнологий, а также решения проблем, вызванных опустыниванием, сокращением площади лесов, эрозией и засолением почв, а также обеспечение устойчивых социальных связей;

(b) скоординировано с государствами-членами, производить оценку и мониторинг ситуации в области производственной безопасности в государствах-членах с целью определения и предоставления необходимой экстренной и гуманитарной помощи, в том числе путем создания резервов продовольственной безопасности;

(c) мобилизовать и управлять финансовыми и сельскохозяйственными ресурсами с целью развития сельского хозяйства и повышения продовольственной безопасности в

г о с у д а р с т в а х - ч л е н а х ;

и

(d) координировать, формулировать и реализовывать общие сельскохозяйственные принципы, в том числе путем обмена и передачи соответствующих технологий.

2. Для достижения вышеупомянутых задач, Организация прилагает усилия по выполнению следующих функции:

(a) собирать, изучать, интерпретировать и распространять информацию, касающуюся питания, продуктов и сельского хозяйства;

(b) проводить и курировать научные, технологические, социальные и экономические исследования в области питания, продуктов и сельского хозяйства;

(c) обмениваться информацией, данными, изучением и исследованиями, относящимися к устойчивому развитию сельского хозяйства, биотехнологий и моделей практик производства, в том числе орошения, семенного производства, пестицидов и агрономического управления;

(d) способствовать модернизации сельскохозяйственных процессов и наращиванию институциональных мощностей;

(e) способствовать мобилизации и управлению ресурсами для устойчивого развития сельского хозяйства и продовольственной безопасности государств-членов;

(f) стимулировать инвестиции внутри ОИС в сельское хозяйство и продовольственную безопасность посредством микро-финансовых проектов, расширения мощностей, международных проектов и усовершенствованного доступа к Исламским финансовым продуктам;

(g) развивать и реализовывать соответствующие региональные и национальные проекты, международные программы, правовые и прочие нормы, а также положения в области продовольственной безопасности для реализации задач Организации;

(h) развивать и осуществлять общие принципы в области сельского хозяйства;

(i) участвовать в гуманитарных программах на основании соответствующих запросов от Генерального секретариата ОИС;

(j) создавать необходимые региональные механизмы для предоставления необходимой помощи в случае возникновения экстренной потребности в продовольствии в государствах-членах в результате нехватки продовольствия, природных и техногенных бедствий, катастроф, засухи и тому подобных обстоятельств, принимая во внимание особенности каждого государства-члена;

(k) сотрудничать с другими международными и региональными организациями в соответствии со статьей 7;

(l) выполнять резолюции и рекомендации ОИС в данном отношении, выносимые Исламскими Саммитами на высшем уровне, СМВД и министерскими встречами министров ОИС по Продовольственной Безопасности и Сельскохозяйственному Развитию;

и

(m) принимать все необходимые и соответствующие меры для выполнения задач Организации.

## **Статья 5**

### **Членство в Организации**

1. Каждое государство-член ОИС может стать членом Организации при условии подписания данного устава, после завершения всех юридических формальностей по оформлению членства, в соответствии с его внутренним законодательством, и проинформировав в письменном виде Секретариат Организации. Государство, не являющееся членом ОИС, или являющееся наблюдателем при ОИС, не может стать ч л е н о м О р г а н и з а ц и и .

2. Государство-член или наблюдатель при ОИС, не являющийся членом Организации, может подать заявку на получение статуса наблюдателя при Организации. Региональные и международные организации могут пользоваться правами наблюдателя после подачи прошения и его утверждения Генеральной А с с а м б л е е й .

3. Только государства-члены Организации имеют право голоса на Генеральной Ассамблее. Решения должны приниматься консенсусом. Если консенсус не может быть достигнут, решение принимается большинством в две третьих присутствующих и г о л о с у ю щ и х г о с у д а р с т в - ч л е н о в .

4. Характер и границы прав и ответственностей государств-членов определяются настоящим уставом, а также правилами и нормативными документами Организации.

## **Статья 6**

### **Доклады государств-членов**

1. Все государства-члены должны периодически направлять в Исполнительный Совет и Секретариат тексты законов и нормативных актов касательно вопросов, относящихся к сфере компетенции Организации, включая статистическую, техническую и прочую информацию, опубликованную или каким-либо иным образом изданную или предоставленную государственными органами, за исключением информации, защищенной национальным законодательством.

2. Генеральная Ассамблея, Исполнительный Совет и Секретариат могут запрашивать у государств-членов и иную информацию, отчеты или документы, касающиеся вопросов, относящихся к сфере компетенции Организации.

## **Статья 7**

### **Взаимодействие Организации с другими организациями**

1. Организация будет поддерживать тесное сотрудничество со всеми органами ОИС с целью укрепления взаимодействия и сотрудничества между ними, а также повышения качества связей и синергии при реализации принципов политики и программ ОИС.

2. Организация должна руководствоваться в своей деятельности общими задачами ОИС в соответствии с положениями решений, принятых Исламскими Саммитами на высшем уровне, а также СМИД.

3. Организация должна, при получении одобрения Генеральной Ассамблеи и в соответствии с целями и задачами ОИС, развивать тесное взаимодействие с региональными и международными организациями с таким же членством в ОИС с целью содействия в достижении своих целей и задач. Таким же образом, она также должна устанавливать тесное взаимодействие с любыми другими государственными или неправительственными региональными и международными организациями, занятыми в области сельского хозяйства, развития сельской местности и продовольственной безопасности.

## **Статья 8**

### **Конвенции и Соглашения**

1. Генеральная Ассамблея должна, при условии принятия решения двумя третями голосов, принимать и предоставлять государствам-членам конвенции и соглашения в области продовольствия и сельского хозяйства для утверждения их ими.

2. Для целей части 1, приведенного выше, конвенции и соглашения должны:

(а) содержать положения об их вступлении в силу, а также о количестве положительных решений, вынесенных государствами-членами;

(b) не причинять каких-либо финансовых обязательств государствам-членам, не подписавшим данный устав.

3. Генеральная Ассамблея имеет право разрабатывать правила проведения консультаций с правительствами государств-членов, а также оказания технической поддержки для разработки конвенций и соглашений.

## **ГЛАВА II**

### **ОРГАНЫ ОРГАНИЗАЦИИ**

## **Статья 9**

### **Органы Организации**

Органами Организации являются:  
(а) Генеральная Ассамблея;

(b) Исполнительный Совет; и

(c) Секретариат.

## Статья 10

### Генеральная Ассамблея

1. Генеральная Ассамблея включает в себя министров, ответственных за вопросы в рамках мандата Организации или их представителей, номинированных соответствующими государствами-членами. Генеральная Ассамблея созывает плановые сессии один раз в год. Могут проводиться внеочередные сессии, если есть такая необходимость, по просьбе пяти участников при условии, что две третьих участников Организации дают на это свое согласие. Каждому члену дается право  
о д н о г о г о л о с а .

2. Полномочия и обязанности Генеральной Ассамблеи:

(a) избирать Председателя и вице-председателя сроком на один год с правом переизбрания один раз, принимая во внимание принцип справедливого географического распределения;

(b) избирать Председателя и членов Исполнительного Совета основываясь на принципе справедливого географического представительства;

(c) разрабатывать общий курс и политику Организации;

(d) принимать бюджет, устанавливая и контролировать финансовую политику и общую рабочую программу Организации, а также методы реализации этой программы;

(e) избирать Генерального директора Организации в соответствии со Статьей 15 (2)  
д а н н о г о у с т а в а ; и

(f) принимать резолюции, рекомендации и отчеты сессий Генеральной Ассамблеи, а также Правила ее проведения.

## Статья 11

### Председатель Генеральной Ассамблеи

**принимает на себя следующие обязанности:**

1. Председатель созывает, проводит и председательствует на сессиях Организации.

2. Председатель представляет Организацию в период между проведениями ее  
с е с с и и .

3. Председателю может оказываться помощь со стороны представителей государств-членов при выполнении возложенных на него задач.

4. Председатель может делегировать любые полномочия по своему усмотрению  
с в о е м у в и ц е - п р е с е д а т е л ю .

5. В случае если должность Председателя по какой-либо причине оказывается

вакантной, вице-председатель принимает на себя его функции на период отсутствия Председателя.

## **Статья 12**

### **Исполнительный Совет**

1. Исполнительный Совет должен состоять из 8 членов, включая Председателя. Члены избираются Генеральной Ассамблеей по принципу справедливого географического распределения. Страна, в которой располагается штаб-квартира организации, должна являться перманентным членом, в то время как одна позиция без права голоса предоставляется Генеральному директору. Члены Исполнительного Совета избираются сроком на три года, с однократным переизбранием. Государство-член может принять решение о смене своего представителя в Исполнительном Совете по своему усмотрению.

2. Кворум Исполнительного Совета должен составлять две третьих от количества членов, и резолюции должны приниматься большинством в две третьих членов.

## **Статья 13**

### **Собрания Исполнительного Совета**

Исполнительный совет должен проводить собрания не менее двух раз в год в штаб-квартире Организации или в любом другом месте встречи согласно договоренности. Внеочередные собрания Исполнительного Совета при необходимости могут созываться по просьбе Председателя или простого большинства его членов.

## **Статья 14**

### **Обязанности и полномочия Исполнительного Совета**

Исполнительный Совет подчиняется Генеральной Ассамблее. Его обязанности и полномочия заключаются в следующем:

- (a) обеспечивать эффективную деятельность разных органов организации в соответствии с общей политикой Генеральной Ассамблеи;
- (b) утверждать общий календарь собраний (сессии, рабочие и экспертные группы);
- (c) подготавливать предварительную программу и список вопросов для плановых и внеочередных сессий, проконсультировавшись с государствами-членами и Генеральным директором;
- (d) решать вопросы связанные с целесообразностью приглашения какого-либо лица или организации для участия в сессии Организации в качестве эксперта или наблюдателя;
- (e) проводить обзор бюджета и бухгалтерской отчетности Организации, а также

- направлять их в Генеральную Ассамблею;
- (f) формировать Специализированные Комитеты по мере необходимости и подготавливать программу их действий, назначать их членов и устанавливать сроки их работы ;
- (g) предоставлять Генеральной Ассамблее детализированные отчеты относящиеся к деятельности органов Организации ;
- (h) осуществлять надзор за деятельностью Организации и обеспечивать исполнение ею всех ее функций в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи, решений Исполнительного Совета и внутренних норм и правил ;
- (i) проводить и контролировать научные, технологические, социальные и экономические исследования в области питания, продовольствия и сельского хозяйства ;
- (j) обмениваться информацией, данными, изучением и исследованиями касающимися устойчивого развития сельского хозяйства, биотехнологий и моделей производственных практик, в том числе орошения, семянного производства, пестицидов и управления сельским хозяйством ;
- (k) стимулировать модернизацию сельскохозяйственных процессов и наращивание институционального потенциала ;
- (l) стремиться к модернизации и управлению финансовыми и сельскохозяйственными ресурсами для обеспечения устойчивого развития сельского хозяйства и продовольственной безопасности в государствах-членах ;
- (m) стимулировать инвестиции внутри ОИС в сельское хозяйство и продовольственную безопасность посредством микро-финансовых проектов, расширения потенциала, международных проектов и упрощения доступа к финансовым продуктам ОИС ; и
- (n) разрабатывать и осуществлять соответствующие национальные и региональные программы, международные программы, правовые и иные нормы и правила в области продовольственной безопасности с целью выполнения задач Организации.

## **Статья 15**

### **Секретариат**

1. Секретариат включает в себя Генерального директора и официальный персонал, работающий в постоянной штаб-квартире и других учрежденных офисах. Генеральный директор определяет официальный список сотрудников Организации.

2. Генеральный директор назначается Генеральной Ассамблеей на четырехлетний период, с однократной пролонгацией. Генеральный директор назначается из числа кандидатов, номинированных государствами-членами в соответствии с принципом равных возможностей для всех государств-членов, должным образом учитывая

компетентность, порядочность и опыт.

3. Генеральный директор должен отчитываться перед Исполнительным Советом и Генеральной Ассамблеей, и имеет прямые полномочия осуществлять руководство всеми сотрудниками Секретариата.

4. В случае, если должность Генерального директора оказывается незанятой на период более девяноста (90) дней до истечения срока его/ее полномочий, Генеральная Ассамблея должна назначить его/ее преемника на оставшийся срок.

## **Статья 16**

### **Должностные обязанности Генерального директора**

В дополнение к любым прочим обязанностям, утвержденным Исполнительным Советом и Генеральной Ассамблеей, Генеральный директор обязан:

(a) назначать персонал Секретариата и следить за исполнением положений должностных инструкций для сотрудников;

(b) осуществлять надзор за деятельностью Секретариата;

(c) подготавливать годовой отчет по бюджету и сводному заключительному счету;

(d) предоставлять Исполнительному Совету годовой отчет о деятельности Секретариата;

(e) отвечать за средства Организации и их расходование в соответствии с положениями Финансовых правил Организации;

(f) собирать, изучать, интерпретировать, распространять информацию о питании, продуктах и сельском хозяйстве;

(g) оказывать необходимую гуманитарную помощь, а также участвовать в гуманитарных программах на основании соответствующих запросов и требований со стороны О И С ; а также

(h) создавать необходимые региональные механизмы для решения продовольственных проблем государств-членов, возникающих в результате нехватки продовольствия, природных и техногенных бедствий, катастроф, засухи и иных подобных обстоятельств.

## **ГЛАВА III**

### **БЮДЖЕТ И ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ**

## **Статья 17**

### **Бюджет**

1. Бюджет Организации планируется на три года и начинает действовать с 1-го января каждого года и по конец декабря того же года. Он должен исполняться после

его принятия Генеральной Ассамблеей в соответствии с положениями Финансового Регламента Организации.

2. Генеральный директор обязан подготовить годовой отчет о выполнении бюджета и сводном заключительном счете, которые он должен представить Исполнительному Совету на его следующей сессии после окончания отчетного финансового года. Доклад о финансовом годе должен содержать его предложения по выполнению бюджета, а также его комментарии относительно сводного заключительного счета.

## **Статья 18**

### **Финансовые ресурсы**

1. Финансовые ресурсы Организации должны включать в себя:

(а) ежегодные взносы установленных размеров, получаемые организацией от государств-членов и утвержденные Генеральной Ассамблеей;

(b) пожертвования и добровольные взносы от государств-членов, не государств-членов, институтов и партнеров при условии, что взносы из всех внешних источников не идут вразрез с целями и правилами Организации;

(c) сбор средств от государств-членов и международных организаций для особых проектов Организации;

(d) поступления от продажи публикаций, продукции, услуг, относящихся к сфере компетенции Организации; и

(e) предполагается, что государства-члены будут делать взносы в бюджет в соответствии с оценочной шкалой, используемой ОИС или какой-либо иной формулой, утвержденной Генеральной Ассамблеей.

## **Статья 19**

### **Расходование средств**

1. Статьи расходов средств Организации предусмотрены для следующих целей:

(а) работа Секретариата и других учрежденных офисов Организации, в том числе и обязательства по отношению к штатному и нанятому персоналу;

(b) обязательства, возникающие в результате проведения совместных проектов совместно с правительственными и неправительственными организациями;

(c) субсидии и помощь институтам и организациям под ее контролем; а также

(d) обязательства, возникающие в результате предыдущих контрактов, резолюций или программ, носящих обязательный характер для Организации.

## **Статья 20**

### **Отчетность**

1. Генеральный директор должен подготавливать годовой отчет о бюджете и представлять его Исполнительному Совету по завершении финансового года. Исполнительный Совет подготавливает окончательный годовой отчет по бюджету и направляет его в Генеральную Ассамблею во время проведения ее плановой сессии. Исполнительный Совет назначает Комитет по Финансовому контролю, в состав которого входят представители от пяти государств-членов на период в три года на чередующейся основе для осуществления аудита отчетных документов Организации, а также чтобы обеспечить качественное управление постоянной штаб-квартирой Организации и ее офисами. Комитет может привлекать экспертов для оказания содействия в соответствующих областях, по мере необходимости.

2. Комитет по Финансовому контролю должен иметь право изучать все соответствующие бухгалтерские книги и записи, а также требовать от Исполнительного Совета, Генерального директора или служащих Организации представления любой информации, необходимой, по его мнению, для выполнения своих функций. Бухгалтерские документы должны подвергаться аудиту, проводимому Комитетом по Финансовому контролю, на ежегодной основе с целью подтверждения правильности бюджета и корректности отчетности.

3. Комитет по Финансовому контролю должен представить свой отчет Генеральному директору, который перенаправит его Исполнительному Совету вместе со своими замечаниями. Исполнительный Совет направляет отчет Генеральной Ассамблее к ее следующей сессии.

## **Глава IV**

### **Заключительные положения**

## **Статья 21**

### **Вступление в силу**

1. Устав должен быть открытым для подписания государствами-членами ОИС после его принятия Исламским Саммитом на высшем уровне или СМИД. Он должен применяться предварительно после его подписания не менее чем десятью (10) государствами-членами ОИС через своих аккредитованных представителей, и уже окончательно вступить в силу после 30 дней со дня предоставления 10-го документа о р а т и ф и к а ц и и или у т в е р ж д е н и и .

2. Документы о р а т и ф и к а ц и и или у т в е р ж д е н и и данного устава должны храниться в Г е н е р а л ь н о м С е к р е т а р и а т е О И С .

3. Генеральный Секретарь ОИС должен проинформировать все государства-членов о получении необходимого числа документов о ратификации или утверждении.

4. Оригинал устава в единственном экземпляре на арабском, английском и французском языках должен храниться в Генеральном Секретариате ОИС. Генеральный Секретариат ОИС должен направить заверенные копии устава всем подписавшим участникам.

## **Статья 22**

### **Дополнения и изменения в уставе**

1. В устав могут быть внесены изменения и поправки Генеральной Ассамблеей после их одобрения государствами-членами большинством в две трети голосов. Однако , изменения, утвержденные Генеральной Ассамблеей и приводящие к коренным изменениям целей и задач Организации или же к новым обязательствам в отношении государств-членов, могут вступить в силу лишь после их ратификации двумя третями г о с у д а р с т в - ч л е н о в .

2. Изменения и дополнения, не приводящие в результате к возникновению новых обязательств в отношении государств-членов, должны вступать в силу немедленно, если резолюцией об утверждении поправки не устанавливается иное. Поправки, устанавливающие новые обязательства, вступают в действие для каждого государства-члена, утверждающие их, после одобрения двумя третями государств-членов, а для остальных государств-членов они вступают в силу после у т в е р ж д е н и я и х и м и .

3. Предложения по внесению поправок в устав иницируются государством-членом и направляются Председателю. Председатель незамедлительно уведомляет государств-членов обо всех предложениях по внесению поправок в устав.

4. Никакие предложения об изменении устава не должны включаться в список вопросов и программу сессии Генеральной Ассамблеи, если соответствующее уведомление направлено Председателем государствам-членам менее чем за 120 дней до начала сессии.

## **Статья 23**

### **Толкование**

Любой вопрос или спор, относящийся к толкованию данного устава должен направляться в Генеральную Ассамблею Организации для вынесения определения. Генеральная Ассамблея выносит решение по таким спорным вопросам большинством в две трети голосов государств-членов.

## **Статья 24**

### **Выход из состава**

1. Любое государство-член имеет право выйти из состава Организации путем направления уведомления Председателю за один год до выхода и разослав его всем государствам-членам.

2. Государство, намеревающееся выйти из состава, должно исполнить свои финансовые обязательства до конца финансового года, в который оно предоставляет свой запрос на выход из состава, а также расплатиться перед Организацией по всем причитающимся обязательствам.

3. В случае неспособности государства-члена выполнить свои обязательства в соответствии с данным уставом, Генеральная Ассамблея сохраняет за собой право приостановить его членство или же в течение одного года с даты приостановления вновь восстановить его в членстве.

4. Государство, чье членство было приостановлено, теряет все свои права, определенные уставом, но сохраняет все обязательства.

## **Статья 25**

### **Расформирование**

1. Организация не может быть расформирована и слиться с другой организацией, кроме как на основании решения, принятого большинством в четыре пятых состава Генеральной Ассамблеи на внеочередной сессии, проводимой в соответствии со статьей 10 данного устава.

2. Активы и финансовые обязательства Организации, после роспуска, должны быть переданы Генеральному Секретариату Организации Исламского Сотрудничества.

## **Статья 26**

### **Текст устава**

Редакции данного устава на арабском, английском и французском языках должны считаться имеющими равную юридическую силу.

## **Статья 27**

### **Официальные языки**

Официальными языками Организации являются арабский, английский и французский.

Настоящим подтверждаю соответствие перевода Устава Исламской организации по продовольственной безопасности от 10 декабря 2013 г. на русский язык содержанию Устава на английском языке.

*Директор Департамента  
экономической интеграции и  
агропродовольственных рынков  
Министерства сельского хозяйства  
Республики Казахстан А. Кусаинова*

**Примечание РЦПИ!**

**Далее прилагается текст Устава на арабском, английском и французском языках.**

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»  
Министерства юстиции Республики Казахстан